

Universitärer Berufsbildungskurs Syllabus/Kursbeschreibung

Akademisches Jahr: 2017/2018	
Lehrveranstaltung:	Didaktik und Methodik des Unterrichts der zweiten Fremdsprache - Russisch (Vorlesung)
Studienjahr:	2017/2018
Semester:	II. Semester
Prüfungskodex:	80359
Wissenschaftlich – Disziplinärer Bereich:	/
Dozent der Vorlesung:	Dr. Rimma Urkhanova
Kreditpunkte:	6
Gesamtanzahl Vorlesungsstunden:	36
Gesamtanzahl Sprechstunden:	nicht vorgesehen
Sprechzeiten:	nicht vorgesehen
Anwesenheitspflicht:	laut Regelung
Unterrichtssprache:	RUSSISCH
Propädeutische Fächer:	keine
Kursbeschreibung:	<p>Didaktik Russisch (Zweite Sprache). Die Lehrveranstaltung wendet sich an Studierende der Lehrbefähigungsklasse 24/A.</p> <p>Die vierstündige VL wird so strukturiert:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Eine kleine <i>warming-up</i> Phase (1) zum Thema (z.B., Phonetik, Wortschatzerwerb, Grammatikthemen), darin werden Selbsterfahrungsmomente eingeplant oder Reflexionsaufgaben gestellt. 2. Frontale Vorlesung. Dabei geht es um das wissenschaftlich-theoretische Untermauern der in Phase 1 geübten Lehrmethoden, Analysen und um das theoretische Hintergrundwissen sprachdidaktischer Handlungen. 3. Übungsphase: die Studierenden sollen das deklarative Wissen verwenden. <p>Unterrichtsmedien: multimediale Hilfs- und Lehrmittel, Video-/Audiomaterialien; Internet; Lesestoff.</p>
Spezifische Bildungsziele:	<p>Die Vorlesungen sollen die Lehrpersonen auf den Russischunterricht - in ihrer Lehrtätigkeit als Fremdsprachenlehrer/innen an deutschsprachigen (bzw. italienischsprachigen) Schulen - sprachdidaktisch vorbereiten oder sie darin fachspezifisch weiterbilden. In der Lehrveranstaltung wird daher versucht auf das Vorwissen der Lehrenden aufzubauen und folgende Schwerpunkte zu behandeln:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Definition des Faches „Sprachdidaktik Russisch L2 (bzw. L3, L4, L5, L6)“: Das Lehren und Lernen von Sprachen als Gegenstand von Wissenschaften und Forschung unter Berücksichtigung theoretischer Ansätze und Methoden im Mehrsprachenerwerb und in der Sprachdidaktik Russisch; Geschichte und Entwicklung des Faches „Russisch als Fremdsprache“; • Kompetenzen des heutigen Sprachunterrichts;

	<ul style="list-style-type: none"> • didaktische und methodische Verfahren im Fach Russisch/L2 oder L3 und die interdisziplinäre Zusammenarbeit; induktive und handlungsorientierte Lernkonzept; • Aspekte der Interdisziplinarität; mögliche Projekte in interdisziplinären Bereich; • die Berücksichtigung der Arbeitsbereiche des Fachs; • Varietäten des Russischen im Zusammenhang mit Zweitsprachlernen; • Sprachbildung: Aspekte der allgemeinen Ausbildung im Bereich der Leseerziehung (mittels russischer Literatur); • Sprachbildung und Förderung des Russisch als L2/L3 im Falle von mehrsprachigen Kindern; • Methoden und moderne Hilfsmittel (Video, Audio, Internet, Zeit- und Raumorganisation im Sprachunterricht, MOODLE, WIKISPACES) für die Realisierung des Sprachunterrichts (unter Berücksichtigung der Sprachvorbereitung in allen sprachlichen Fertigkeiten, wie Lesen, Schreiben, Sprechen, Hören; Variation der Arbeitsformen im Sprachunterricht); • Projektorientierte schulübergreifende Initiativen (Schüleraustausch, Schulreise nach Russland, Tandem mit russischsprachigen Schüler usw.) • Strategien der Sprachlernberatung im autonomen Sprachenlernen; • Internationale Sprachzertifikate (TRKI, für Russisch als Fremdsprache, die Levels). <p>Um diese Bildungsinhalte zu realisieren, ist eine Unterrichtsform der Dozentin anzudenken, die, auch wenn im Vorlesungsformat, nicht NUR lehrstofforientiert vorgehen soll, sondern AUCH kompetenzorientiert ist. Bei 4 Stunden Vorlesungen ist die minimale Alternanz der rezeptiven und produktiven Kanäle und Varianz der sozialen Arbeitsformen (Frontal, Plenum; Partnerarbeit) vorgesehen.</p>
Auflistung der behandelten Themen:	<ul style="list-style-type: none"> • Definition des Faches „Sprachdidaktik Russisch“ (Begriffe und Kategorien); • Psycholinguistik und Sprachdidaktik Russisch; • Lehren russische Aussprache: Phonetik und Intonation; • Lehren russische Grammatik (die Hauptthemen); • Wortschatzarbeit; • Sprechen; • Hör- und Leseverstehen; • Schreiben lernen: wie organisiert man das? • Selbstkontrolle und Test; • Landeskunde am Unterricht; • Vorbereitung und Analyse des Unterrichts (von Kursteilnehmer).
Unterrichtsform:	Vorlesung (VL)
Erwartete Lernergebnisse:	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Wissen von Themen des Kurses ;</i> - <i>Anwenden von Wissen und Verstehen;</i> - <i>Reflexionen und Urteilen;</i> - <i>Kommunikation und Lernstrategien</i>
Prüfungsform:	<i>Eine Prüfung, die aus mehreren Teilprüfungen (schriftlich, mündlich (auch mit praktischen Aufgaben)) besteht</i>

Prüfungsprogramm:	Das Prüfungsprogramm beinhaltet alles, was unter den Punkten <i>Auflistung der behandelten Themen</i> und <i>Pfichtliteratur</i> angeführt ist
Bewertungskriterien und Kriterien für die Notenermittlung:	<p><i>Schriftliche Prüfung mit der Bewertung von: Zugehörigkeit, logische Struktur, klare Argumentation, fehlerfreies Schreiben.</i></p> <p><i>Bei der mündlichen Prüfung wird Folgendes in Betracht gezogen und bewertet: Zugehörigkeit, klare Argumentation, Fähigkeit einer kritischen Analyse, Fähigkeit der Neubearbeitung, Reflexion.</i></p>
Pfichtliteratur:	<p>Щукин А.Н., История преподавания русского языка как иностранного. М., Филоматис, 2005.</p> <p>Выготский Л.С., Педагогическая психология. М, АСТ, 2005.</p> <p>Кулибина Н.В., Зачем, что и как читать на уроке русского языка? СПб., Златоуст, 2001.</p> <p>Живая методика. М., Курсы, 2005.</p> <p>В.Г.Адмони. Основы теории грамматики. М., УРСС, 2004.</p> <p>А.В.Величко. Синтаксическая фразеология для русских и иностранцев. Учебное пособие. М.. МГУ, 1996.</p> <p><i>Die komplette Liste wird vor dem Kurs veröffentlicht.</i></p>
Weiterführende Literatur:	<p>Виноградов В.В. Избранные труды по русской грамматике. М., 1975.</p> <p>Золотова Г.А., Онипенко Н.К., Сидорова М.Ю., Коммуникативная грамматика русского языка. М., МГУ, 2004.</p> <p>Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. М., Академия, 2005.</p> <p>Фрумкина Р.М., Психолингвистика. М., Академия, 2007.</p> <p>Потебня А.А., Мысль и язык. М., Лабиринт, 2007.</p> <p>Норман Б.Ю. Лингвистические задачи. М., Наука, 2006.</p> <p>Есин А.Б., Принципы и приемы анализа литературного произведения. М., Наука, 2005.</p> <p>Скворцова Г.Л., Глаголы движения – без ошибок. М., Русский язык, 2004.</p> <p>Скворцова Г.Л., Употребление видов глагола в русском языке. М., Русский язык, 2005.</p> <p>Захраи С.Х., Сидорова М.Ю., Вид глагола и правила употребления. М., МГУ, 2009.</p> <p>Volkova V., Übungen zur praktischen Phonetik der russischen Sprache: Aussprache, Rechtschreibung, Intonation. Berlin, Buske, 2015.</p> <p>Cavaion D., Aspetto verbale e racconto. CLEUP, 2000.</p> <p>Бенвенист Э., Общая лингвистика. М., Либриком, 2009.</p> <p><i>Die komplette Liste wird vor dem Kurs veröffentlicht.</i></p>

Veröffentlicht am: 28.08.2017

